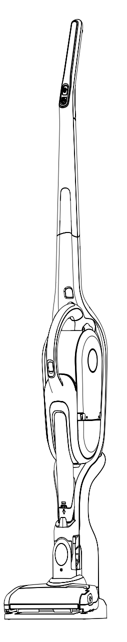
BLACK+ DECKER™

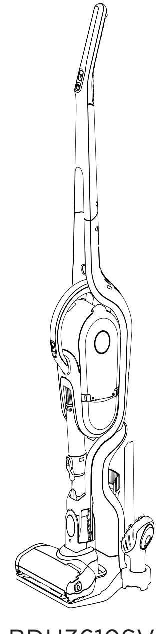
CORDLESS HAND VAC

INSTRUCTION MANUAL

CATALOG NUMBERS

BDH3600SV
BDH3610SV







BDH3600SV BDH3610SV

Thank you for choosing BLACK+DECKER!

PLEASE READ BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON.

If you have a question or experience a problem with your BLACK+DECKER purchase, go to http://www.blackanddecker.com/instantanswers
If you can't find the answer or do not have access to the Internet, call 1-800-544-6986 from 8 a.m. to 5 p.m. EST Mon. - Fri. to speak with an agent. Please have the catalog number available when you call.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

VEA EL ESPANOL EN LA CONTRAPORTADA.
INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.
ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

*Maximum initial battery pack voltage (measured without a workload) is 20 volts. Measured under a workload, nominal voltage is 18.

To register your new product, visit www.BlackandDecker.com/NewOwner

ENGLISH

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual.
The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

⚠ **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE: Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE.

⚠ **WARNING: Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

⚠ **WARNING:** Some household dust contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm such as asbestos and lead in lead based paint.

⚠ **WARNING:** To reduce the risk of fire, electrical shock or injury:

- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not allow to be used as a toy.
- **Shock Hazard**. To protect against risk of electrical shock, do not put unit or charging base in water or other liquid.
- Do not use dry hand vacs to pick up liquids, toxic substances, flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Do not use wet/dry hand vacs to pick up toxic substances, flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Do not operate in the presence of explosives and/or flammable fumes or liquids.
- **Shock Hazard**. Do not operate any appliance with a damaged cord or charger or after the appliance malfunctions, is left outdoors, dropped into water or is damaged in any manner. Return the appliance to any authorized service facility.
- Do not use dry hand vacs outdoors or on wet surfaces.
- Do not abuse the cord. Never carry the charger or base by the cord or yank to disconnect from an outlet; instead grasp the charger and pull to disconnect. Keep cord away from heated surfaces. Do not pull cord around sharp edges or corners.
- Do not allow the cord to hang over the edge of a table or counter or touch hot surfaces. The unit should be placed or mounted away from sinks and hot surfaces.
- Do not use an extension cord. Plug the charger directly into an electrical outlet.
- Use the charger only in a standard electrical outlet (120V/60Hz).
- Do not attempt to use the charger with any other product; do not attempt to charge this product with any other charger. Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.
- Keep hair, loose clothing, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not insert accessories when unit is running.
- **Shock Hazard**. Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into unit openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- **Fire Hazard**. Do not vacuum burning or smoking materials, such as lit cigarette butts, matches or hot ashes.
- Do not charge the unit outdoors
- Do not use on or near hot surfaces.
- Use extra caution when cleaning on stairs.
- This appliance is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer’s recommended attachments.
- Unplug the charger from outlet before any routine cleaning or maintenance.
- This product includes rechargeable Lithium Ion batteries. Do not incinerate batteries as

they will explode at high temperatures.

- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte for Lithium Ion batteries is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- Always turn off this appliance before connecting or disconnecting motorized nozzle.
- Do not use without dust bag and/or filters in place.
- Do not charge the unit outdoors

⚠ **WARNING:** Do not look into the air vents when the unit is switched on, as sometimes there is a possibility of small debris being discharged from the air vents, especially after cleaning / replacement of the filters as debris inside the unit can be disturbed.

- The charger supplied with this product is intended to be plugged in such that it is correctly orientated in a vertical or floor mount position.

SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS: BATTERIES

- Do not disassemble or open, drop (mechanical abuse), crush, bend or deform, puncture, or shred.
- Do not modify or remanufacture, attempt to insert foreign objects into the battery, immerse or expose to water or other liquids, or expose to fire, excessive heat including soldering irons, or put in microwave oven.
- Only use the battery / tool with a charging system specified by the manufacturer/supplier.
- Do not short-circuit a battery or allow metallic or conductive objects to contact both battery terminals simultaneously.
- Dispose of used batteries promptly according to the manufacturer/supplier's instructions.
- Improper battery use may result in a fire, explosion, or other hazard.
- Battery / tool usage by children should be supervised.

SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS: CHARGING

1. This manual contains important safety and operating instructions.
2. Before using battery charger, read all instructions and cautionary warnings on battery charger and product using battery. ⚠**CAUTION:** To reduce the risk of injury, use this charger only with this product. Batteries in other products may burst causing personal injury or damage.
3. Do not expose charger to rain or snow.
4. Use of an attachment not recommended or sold by BLACK+DECKER may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
5. To reduce risk of damage to electric plug and cord, pull by plug rather than cord when disconnecting charger.
6. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
7. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire, electric shock or electrocution.
8. Use only the supplied charger when charging your tool. The use of any other charger could damage the tool or create a hazardous condition.
9. Use only one charger when charging.
10. Do not attempt to open the charger. There are no customer serviceable parts inside. Return to any authorized BLACK+DECKER service center.
11. DO NOT incinerate the tool or batteries even if they are severely damaged or completely worn out. The batteries can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium ion battery packs are burned.
12. Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
13. If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for three minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.

⚠ **WARNING:** Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Symbols

- The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V..................volts
A..................amperes
Hz...............hertz
W.................watts
min..............minutes
∿ or AC......alternating current
⎓ or DC ..direct current
n_o................no load speed

⏚ ....*Class I Construction*
⏚ ....*earthing terminal (grounded)*
⚠ ....*safety alert symbol*
⧈ ....*Class II Construction (double insulated)*
.../min or rpm...revolutions or reciprocation per minute

• When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Minimum Gauge for Cord Sets					
Volts		**Total Length of Cord in Feet**			
120V		0-25 (0-7,6m)	26-50 (7,6-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-150 (30,4-45,7m)
240V		0-50 (0-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-200 (30,4-60,9m)	201-300 (60,9-91,4m)
Ampere Rating					
More Than	Not more Than	American Wire Gauge			
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12
12 -	16	14	12	Not Recommended	

SEE PAGE 10 FOR OPERATION

FRANÇAIS

Merci d’avoir choisi BLACK+DECKER!
Consulter le site Web **www.BlackandDecker.com/NewOwner**
pour enregistrer votre nouveau produit.
S’IL VOUS PLAÎT lire ce document avec le manuel d’instructions fourni avant de retourner ce produit pour une raison quelconque:
Si des questions ou des problèmes surgissent après l’achat d’un produit BLACK+DECKER, consulter le site Web **http://www.blackanddecker.com/instantanswers**
Si la réponse est introuvable ou en l’absence d’accès à Internet, composer le **1-800-544-6986** de 8 h à 17 h HNE, du lundi au vendredi, pour parler avec un agent.
Prière d’avoir le numéro de catalogue sous la main lors de l’appel.

LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous lisiez et compreniez ce mode d’emploi. Les informations qu’il contient concernent VOTRE SÉCURITÉ et visent à ÉVITER TOUT PROBLÈME. Les symboles ci-dessous servent à vous aider à reconnaître cette information.

⚠ **DANGER :** Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n’est pas évitée, causera la mort ou des graves blessures.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n’est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

⚠ **MISE EN GARDE :** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n’est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

MISE EN GARDE : Utilisé sans le symbole d’alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n’est pas évitée, peut résulter en des dommages à la propriété.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lorsqu’on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes.

LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D’UTILISER L’APPAREIL.

⚠ **AVERTISSEMENT :**
Certaines poussières domestiques contiennent des produits chimiques reconnus par l’État de la Californie comme étant cancérogènes et pouvant entraîner des anomalies congénitales et d’autres risques pour la reproduction tels que l’amiante et le plomb contenu dans les peintures au plomb.

⚠ **AVERTISSEMENT :** pour réduire les risques d’incendie, de chocs électriques ou de blessures :

• Exercer une étroite surveillance pour l’utilisation de tout appareil électrique par des enfants ou à proximité de ceux-ci. Interdire

l'utilisation de l'appareil comme jouet.
- **Risque d'électrocution.** Afin de se protéger contre les risques de choc électrique, ne pas immerger l'appareil ni la base de charge dans quelque liquide que ce soit.
- Ne pas se servir d'un aspirateur portatif destiné à des déchets secs pour aspirer des liquides, des substances toxiques, des liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence, ni s'en servir dans un endroit renfermant de tels produits.
- Ne pas utiliser l'appareil en présence de vapeurs ou de liquides explosifs ou inflammables.
- **Risque d'électrocution.** Ne pas utiliser d'appareil présentant un chargeur ou un cordon endommagé, en mauvais état de fonctionnement, ou ayant été laissé à l'extérieur, immergé dans de l'eau ou endommagé de quelque façon que ce soit. Retourner l'appareil dans un centre de réparation autorisé.
- Ne pas utiliser abusivement le cordon d'alimentation. Ne jamais transporter le chargeur ou la base en les tenant par le cordon, ni tirer dessus pour les débrancher; tenir le chargeur et tirer sur la fiche pour le débrancher. Tenir le cordon éloigné des surfaces chauffées. Ne pas faire passer le cordon sur des arêtes ou des angles vifs.
- Ne pas laisser le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir, ni toucher des surfaces chaudes. L'appareil doit être placé sur le plancher, loin de tout évier et de toute surface chaude.
- Ne pas utiliser de rallonge. Brancher le chargeur directement dans une prise électrique.
- Brancher le chargeur seulement dans une prise électrique standard (120 V, 60 Hz).
- Ne pas utiliser le chargeur avec un autre produit, ni tenter de charger l'appareil avec un autre chargeur. Utiliser uniquement le chargeur fourni par le fabricant.
- Tenir les cheveux, les vêtements amples et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
- **Risque d'électrocution.** Ne pas manipuler la fiche ni l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas insérer d'objet dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil si ses ouvertures sont bouchées; les tenir exemptes de poussière, de peluche, de cheveux et de toute chose pouvant réduire la circulation d'air.
- **Risque d'incendie.** Ne pas passer l'aspirateur sur des matières qui brûlent ou fument comme des mégots de cigarette, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces chaudes ni près de celles-ci.
- Être très prudent pour nettoyer les escaliers.
- Ne pas charger l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil électrique est conçu pour une utilisation domestique seulement et non commerciale ou industrielle.
- Utiliser l'appareil uniquement selon les indications données dans le présent manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Débrancher le chargeur avant tout nettoyage ou entretien de routine.
- Ce produit contient des piles rechargeables au LI-ION. Ne pas incinérer les piles car la chaleur des flammes les fera exploser.
- **Si le contenu de la pile entre en contact avec la peau, laver immédiatement la zone touchée au savon doux et à l'eau.** Si le liquide de la pile entre en contact avec les yeux, rincer l'oeil ouvert à l'eau pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, l'électrolyte des piles au LI-ION est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- Éteignez toujours l'appareil avant de brancher ou de débrancher le suceur motorisé.
- Ne pas utiliser sans sac à poussière ou le filtre en place.
- Ne pas charger l'appareil à l'extérieur.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne regardez pas dans les grilles de ventilation lorsque l'appareil est allumé, car parfois il ya une possibilité de petits débris étant évacué par les évents d'air, surtout après le nettoyage / remplacement des filtres que des débris à l'intérieur de l'appareil peut être perturbé.

- Le chargeur fourni avec ce produit est destiné à être branché de telle sorte qu'il est correctement orienté à la verticale ou posé au sol.

⚠ AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET DIRECTIVES : BLOC-PILES

- Ne pas démonter ni ouvrir, échapper (abus mécanique), broyer, plier ou déformer, perforer ni déchiqueter.
- Ne pas modifier ni reconstruire, insérer de corps étranger dans le bloc-piles, l'immerger ni l'exposer à l'eau ou à d'autres liquides ou au feu, à une chaleur excessive comme des fers à souder ni mettre dans un four à micro-ondes.
- Utiliser uniquement le bloc-piles pour l'outil sans fil pour lequel il a été prévu.
- Utiliser uniquement le bloc-piles avec un système de charge précisé par le fabricant/fournisseur.
- Ne pas court-circuiter un bloc-piles ou permettre à des objets métalliques ou conducteurs d'entrer en contact simultanément avec les bornes de celui-ci.
- Éliminer rapidement les blocs-piles usés selon les directives du fabricant/ fournisseur.
- Un mauvais usage des blocs-piles peut causer un incendie, une explosion ou présenter un autre risque.

- L'utilisation de blocs-piles par des enfants doit être supervisée.

⚠AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET DIRECTIVES : CHARGEMENT

1. Ce mode d'emploi renferme d'importantes directives de sécurité et d'utilisation.
2. Avant d'utiliser le chargeur de piles, lire toutes les directives et les indications d'avertissement apposées sur le chargeur et le produit. ⚠**MISE EN GARDE :** pour réduire le risque de blessure, utiliser le chargeur uniquement avec ce produit. Les piles utilisées dans d'autres produits peuvent éclater et causer des blessures corporelles et des dommages.
3. Protéger le chargeur de la pluie ou de la neige.
4. L'utilisation d'un équipement non recommandé ou vendu par BLACK+DECKER peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
5. Pour réduire le risque de dommages à la fiche et au cordon d'alimentation, tirer sur la fiche plutôt que sur le cordon pour déconnecter le chargeur.
6. S'assurer que le cordon est situé en lieu sûr de manière à ce que personne ne marche ni ne trébuche dessus ou à ce qu'il ne soit pas endommagé ni soumis à une tension.
7. Il est préférable de ne pas utiliser une rallonge à moins que cela ne soit absolument nécessaire. L'utilisation d'une rallonge inadéquate risque d'entraîner un incendie, un choc électrique ou une électrocution.
8. Utiliser seulement le chargeur fourni pour charger votre outil. L'utilisation de tout autre chargeur risque d'endommager l'outil ou de créer une condition dangereuse.
9. Utiliser un seul chargeur pour charger.
10. Ne pas tenter d'ouvrir le chargeur. Aucune pièce à l'intérieur ne peut être réparée par le client. Retourner le produit à tout centre de réparation BLACK+DECKER autorisé.
11. NE PAS incinérer l'outil ou les piles même s'ils sont gravement endommagés ou complètement usés. Les piles peuvent exploser dans un feu. Des vapeurs et des matières toxiques sont dégagées lorsque les blocs-piles au lithium-ion sont incinérés.
12. Ne pas charger ou utiliser un bloc-piles dans un milieu déflagrant, en présence de liquides, de gaz ou de poussière inflammables. Insérer ou retirer un bloc-piles du chargeur peut enflammer de la poussière ou des émanations.
13. Si le contenu du bloc-piles entre en contact avec la peau, laver immédiatement la zone touchée au savon doux et à l'eau. Si le liquide du bloc-piles entre en contact avec les yeux, rincer l'oeil ouvert à l'eau pendant trois minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, l'électrolyte du bloc-piles est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.

⚠AVERTISSEMENT :

Risque de brûlure. Le liquide de la pile peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.

CONSERVER CES DIRECTIVES

Symboles

- L'étiquette apposée sur votre outil pourrait comprendre les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont indiqués ci-après :

V .... volts
A .... ampères
Hz .... hertz
W .... watts
min............ minutes
∿ ou AC... courant alternatif
⎓ ou DC .. courant continu
n_o............. vitesse à vide
⧈ .... Construction de classe II
⏚ .... borne de terre
⚠ .... symbole d'alerte à la sécurité
.../min........ courses à la minute

- En cas d'utilisation d'une rallonge, s'assurer que les valeurs nominales de la rallonge utilisée correspondent bien à celles de l'outil alimenté. L'usage d'une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension entraînant perte de puissance et surchauffe. Le tableau ci-dessous illustre les calibres à utiliser selon la longueur de rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doutes, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut supporter de courant.

Calibre minimal des cordons de rallonge					
Tension		**Longueur totale du cordon en pieds**			
120V		0-25 (0-7,6m)	26-50 (7,6-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-150 (30,4-45,7m)
240V		0-50 (0-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-200 (30,4-60,9m)	201-300 (60,9-91,4m)
Intensité (A)					
Au moins	Au plus	Calibre moyen des fils (AWG)			
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12
12 -	16	14	12	Non recommandé	

CONSULTER LA PAGE 10 POUR LE FONCTIONNEMENT

ESPAÑOL

Gracias por elegir BLACK+DECKER!
Visite **www.BlackandDecker.com/NewOwner** para registrar su nuevo producto.
Por favor lea este documento junto con el manual de instrucciones antes de devolver el producto por cualquier motivo:
Si tiene una consulta o algún inconveniente con su producto BLACK+DECKER, visite
http://www.blackanddecker.com/instantanswers
Si no encuentra la respuesta o no tiene acceso a Internet, llame al **1-800-544-6986** delunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m. hora del Este para hablar con un agente.
Cuando llame, tenga a mano el número de catálogo.

PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

⚠ **PELIGRO:** indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ **ADVERTENCIA:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ **PRECAUCIÓN:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN: utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se usen aparatos eléctricos, deben tomarse ciertas precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

POR FAVOR LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR LA UNIDAD.

⚠ **ADVERTENCIA :**
Ciertas partículas de polvo doméstico contienen químicos, como el asbesto y la pintura a base de plomo, reconocidos por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros problemas reproductivos.

⚠ **ADVERTENCIA :** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y (o) lesiones:

- No utilice la unidad sin la bolsa para polvo y/o los filtros en su lugar.
- No cargue la unidad al aire libre.
- Debe supervisar detenidamente el uso de cualquier aparato por parte de niños o cerca de ellos. No permita que se utilice como juguete.
- Riesgo de descarga eléctrica Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la unidad o la base cargadora en el agua o cualquier otro líquido.
- No utilice las aspiradoras de mano para seco con el fin de recoger líquidos, sustancias tóxicas, líquidos inflamables o combustibles como gasolina, ni las use en áreas en las que estas sustancias puedan estar presentes.
- No utilice las aspiradoras de mano para seco/húmedo con el fin de recoger sustancias tóxicas, líquidos inflamables o combustibles como gasolina, ni las use en áreas en las que estas sustancias puedan estar presentes.
- No la opere en presencia de vapores o líquidos explosivos o inflamables.
- Riesgo de descarga eléctrica No opere aparatos que posean un cable o cargador dañados, o después de un mal funcionamiento, aparatos que se dejan a la intemperie, se dejaron caer en el agua o que están dañados de alguna forma. Devuelva el aparato a cualquier instalación de mantenimiento autorizada.
- No utilice las aspiradoras de mano para seco a la intemperie o en superficies húmedas.
- No maltrate el cable. Nunca transporte el cargador o la base por el cable ni lo jale para desconectarlos de un tomacorriente; en cambio, tome el cargador y tire para desconectarlo.

Mantenga el cable alejado de superficies calientes. No tire del cable cerca de bordes o esquinas afilados.
- No permita que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o mostrador, o toque superficies calientes. La unidad debe colocarse o montarse lejos de fregaderos y superficies calientes.
- No utilice un cable prolongador. Enchufe el cargador directamente en un tomacorriente.
- Utilice el cargador solamente en un tomacorriente estándar (120V/60Hz).
- No intente utilizar el cargador con cualquier otro producto; no intente cargar este producto con ningún otro cargador. Para realizar una recarga utilice sólo el cargador provisto por el fabricante.
- Mantenga el cabello, las ropas holgadas y todas las partes del cuerpo alejados de los orificios y de las piezas en movimiento.
- No inserte ningún accesorio mientras la unidad esté en funcionamiento.
- Riesgo de descarga eléctrica No toque el enchufe ni el aparato con las manos mojadas.
- No coloque objetos en los orificios de la unidad. No use la unidad con orificios bloqueados, manténgalos libres de polvo, pelusas, pelos y cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.
- Riesgo de incendio. No utilice la aspiradora sobre materiales encendidos o humeantes como colillas de cigarrillos encendidas, fósforos o cenizas calientes.
- No utilice en o cerca de superficies calientes.
- Tenga especial precaución al limpiar las escaleras.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico solamente y no para uso comercial o industrial.
- Úsela solamente de la manera que se describe en este manual. Utilice únicamente accesorios recomendados por el fabricante.
- Desconecte el cargador del tomacorriente antes de realizar una limpieza o mantenimiento de rutina.
- Este producto incluye baterías recargables de LI-ION. No incinere las baterías porque explotan a temperaturas altas.
- **Si el contenido de las baterías entra en contacto con la piel, lave el área de inmediato con agua y jabón suave.** Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuague con agua manteniendo los ojos abiertos durante 15 minutos o hasta que la irritación cese. Si se necesita atención médica, el electrolito de las baterías de LI-ION contiene una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- Siempre apague el aparato antes de conectar o desconectar la boquilla motorizada.
- No use sin la bolsa para el polvo o los filtros en su lugar.
- No cargue la unidad al aire libre

⚠ **ADVERTENCIA :** No mire por los oficios de ventilación mientras la unidad está encendida, ya que a veces pueden expulsar pequeños desechos. Esto se debe tener en cuenta sobre todo después de la limpieza o el reemplazo de los filtros, porque se pueden remover los desechos dentro de la unidad.

- El cargador suministrado con este producto está diseñado para ser enchufado correctamente en posición vertical u horizontal.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: BATERÍAS

- No desarme o abra, deje caer (uso mecánico indebido), comprima, doble o deforme, perfore ni triture las baterías.
- No modifique o vuelva a fabricar ni intente insertar objetos extraños en la batería; no sumerja o exponga al agua u otros líquidos ni exponga al fuego o calor excesivo, incluidos los punzones para soldar; ni coloque en el horno microondas.
- Sólo utilice la batería en el sistema de la herramienta inalámbrica para la que fue diseñada.
- Sólo utilice la batería con un sistema de carga especificado por el fabricante/proveedor.
- No produzca cortocircuitos con una batería ni permita que objetos metálicos o conductores entren en contacto con los terminales de la batería al mismo tiempo.
- Elimine las baterías usadas de inmediato, según las instrucciones del fabricante/proveedor.
- El uso inadecuado de la batería podría generar incendios, explosión u otro peligro.
- Los niños no deben usar las baterías sin la supervisión de un adulto responsable.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CARGA

1. Este manual contiene instrucciones de operación y seguridad importantes.
2. Antes de utilizar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las advertencias preventivas en el cargador de la batería y en el producto que utiliza la batería. ⚠ **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesión, utilice el cargador solamente con este producto. Las baterías en otros productos pueden estallar y provocar daños personales o materiales.
3. No exponga el cargador a la lluvia ni a la nieve.
4. El uso de un accesorio no recomendado o no vendido por BLACK+DECKER puede provocar riesgos de incendio, descarga eléctrica o daños personales.

5. Para reducir el riesgo de avería en el enchufe y cable eléctricos, tire del enchufe y no del cable al desconectar el cargador.
6. Asegúrese de que el cable esté ubicado de manera que no lo pise o se tropiece con él y que no esté sujeto a daños o tensiones de alguna otra manera.
7. No se debe utilizar un cable prolongador a menos que sea absolutamente necesario.

El uso de un cable prolongador incorrecto puede provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.

8. Utilice únicamente el cargador provisto cuando carga su herramienta. El uso de cualquier otro cargador puede dañar la herramienta o provocar una condición de riesgo.
9. Utilice un solo cargador cuando carga.
10. No intente abrir el cargador. No contiene elementos que el cliente pueda reparar. Devuelva a cualquier centro de mantenimiento BLACK+DECKER autorizado.
11. NO incinere la herramienta o las baterías aunque estén muy averiadas o completamente gastadas. Las baterías pueden explotar en el fuego. Cuando se queman paquetes de baterías de iones de litio, se generan vapores y materiales tóxicos.
12. No cargue ni use la batería en atmósferas explosivas, como ambientes en los que hay líquidos, gases o polvo inflamables. Insertar o retirar la batería del cargador puede encender el polvo o los vapores.
13. Si el contenido de las baterías entra en contacto con la piel, lave el área de inmediato con agua y jabón suave. Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuague con agua manteniendo los ojos abiertos durante tres minutos o hasta que la irritación cese. Si se necesita atención médica, el electrolito de la batería contiene una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.

⚠ ADVERTENCIA:

Peligro de quemaduras. El líquido de la batería puede inflamarse si se expone a chispas o llamas.

CONSERVE ESTE MANUAL

SÍMBOLOS

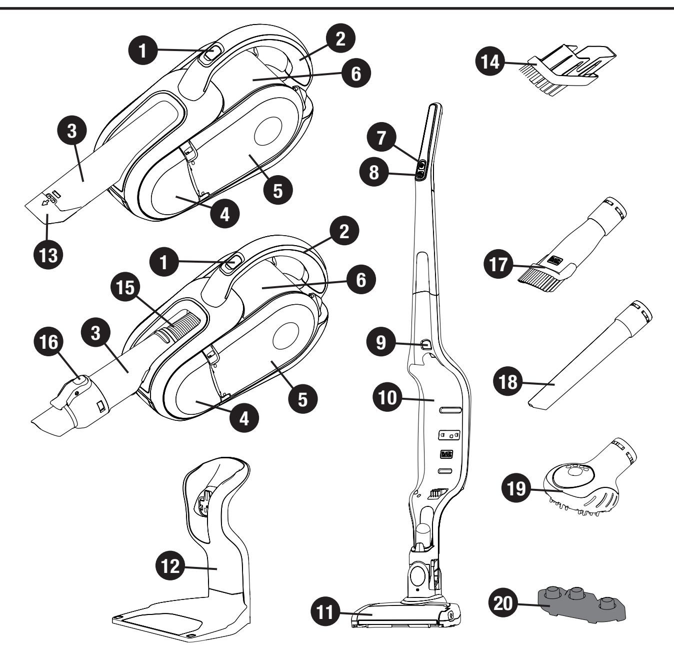
• La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V......................voltios
A......................amperios
Hz....................hertz
W.....................vatios
min..................minutos
∿ o AC..........corriente alterna
⎓ o DC.......corriente directa
n_o....................no velocidad sin carga
⊕ ....Construcción Clase I (mis à la terre)
⏚ terminal a tierra
⧈ ....Construcción de clase II
⚠ ....simbolo de alerta
RPM o .../min...revoluciones o minuto

Cuando use un alargador, asegúrese de usar uno de un calibre suficiente como para cargar con la corriente que requerirá su producto. Un alargador de menor calibre causará una caída en el voltaje de la ínea lo que resultará en pérdida de potencia y sobrecalentamiento. El siguiente cuadro muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo del largo del cable y el amperaje nominal. En caso de duda, utilice el de mayor calibre. Mientras menor el número del calibre, mayor la capacidad del cable.

Calibre mínimo para cables de extensión						
Volts		**Longitud total del cable en pies**				
120V		0-25 (0-7,6m)	26-50 (7,6-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-150 (30,4-45,7m)	
240V		0-50 (0-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-200 (30,4-60,9m)	201-300 (60,9-91,4m)	
Amperaje						
Más de		No más de	American Wire Gauge			
0	-	6	18	16	16	14
6	-	10	18	16	14	12
10	-	12	16	16	14	12
12	-	16	14	12	No se recomienda	

Functional Desciption / Description Fonctionnelle / Descripción de las Funciones



1. On/off power switch
2. Handle
3. Nozzle
4. LED charging indicator
5. Dust bowl door
6. Dust bowl
7. Stick on/off switch
8. Rotary brush on/off switch
9. Hand vac release button
10. Stick vacuum chassis
11. Floor head
12. Charging base

BDH3600SV Only

13. Pull out crevice tool
14. Brush tool

BDH3610SV Only

15. Extending flexible tube
16. Accessory release clip
17. 2-in-1 nozzle accessory
18. Crevice tool
19. Pet Tool
20. Accessory holder

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Poignée
3. Buse
4. Voyant indicateur DEL de charge
5. Porte du réservoir à poussière
6. Réservoir à poussière
7. Interrupteur marche/arrêt de l'aspirateur balai
8. Interrupteur marche/arrêt de la brosse rotative
9. Bouton de dégagement de l'aspirateur portatif
10. Châssis de l'aspirateur balai
11. Tête de balai
12. Base de charge

BDH3600SV seulement

13. Suceur plat coulissant
14. Brosse

BDH3610SV seulement

15. Tube flexible extensible
16. Attache d'accessoire
17. Accessoire de l'embout 2 en 1
18. Suceur plat
19. Outil de nettoyage des poils
20. Porte-accessoires

1. Interruptor de encendido/ apagado
2. Mango
3. Boquilla
4. Indicador LED de carga
5. Puerta del depósito para polvo
6. Depósito para polvo
7. Interruptor de encendido/ apagado de la barra
8. Interruptor de encendido/ apagado del cepillo giratorio
9. Botón de liberación de la aspiradora de mano
10. Armazón de la aspira- dora tipo barra
11. Cabezal para pisos
12. Base de carga

Solo modelo BDH3600SV

13. Herramienta desple- gable para ranuras
14. Herramienta con cepillo

Solo modelo BDH3610SV

15. Tubo flexible extensible
16. Sujetador para liber- ación de accesorios
17. Accesorio de boquilla 2 en 1
18. Herramienta para ranuras
19. Herramienta para pelos de mascotas
20. Sujetador de accesorios

The pet hair cleaning tool (14) (BDH3610SV ONLY) is for use when vacuuming pet hair and/or ground-in debris from carpeted or upholstery surfaces.

⚠ **WARNING: Injury to pets. Do not use pet hair cleaning tool directly on animals.**

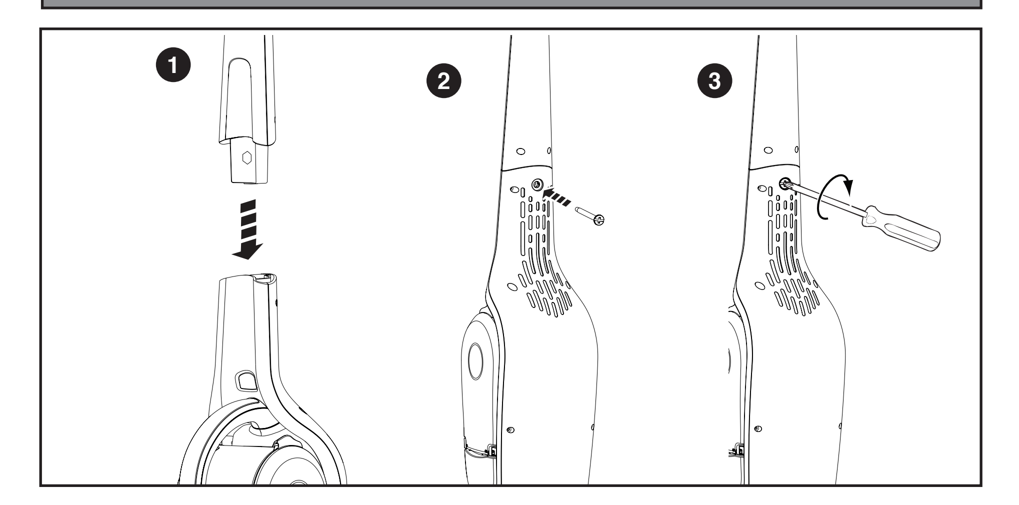
L'outil de nettoyage des poils (14) (BDH3610SV SEULEMENT) sert à aspirer les poils, la saleté incrustée ou les deux à la surface des tapis ou des meubles.

⚠ **AVERTISSEMENT : Risque de blesser les animaux domestiques. Ne pas utiliser l'outil de nettoyage des poils directement sur les animaux.**

La herramienta de limpieza para pelos de mascotas (14) (SOLO MODELO BDH3610SV) es para utilizarse al aspirar pelos de mascotas y/o residuos incrustados de superficies alfombradas o tapizadas.

⚠ **ADVERTENCIA: Puede provocar lesiones a las mascotas. No utilice la herramienta de limpieza para pelos de mascotas directamente sobre los animales.**

Assembly / Assemblage / Ensamblaje

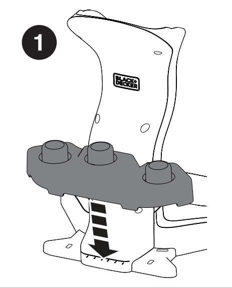


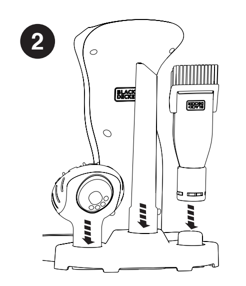
BDH3610SV

Accessory storage

Rangement des accessoires

Almacenamiento para accesorios





Charging the battery / Charge de la batterie / Carga de la batería

Charge Charge Carga		Hours Heures Horas

0 - 25%

25 - 50%

50 - 75%

75 - 100%

1. Make sure the appliance is switched off. The battery will not be charged with the on/off switch in the on position.
2. Slide the appliance into the charger and plug the charger into an outlet as shown. The charging indicator wil be lit.

- Leave the appliance on charge for at least 4 hours to initially charge the battery. While charging, the charger may get warm, this is perfectly normal and safe. It is safe to leave the appliance connected to the charger indefinitely. The charger automatically reduces power consumption when charging is complete.
- Refer to the LED patterns above to determine the percentage of charge.

⚠ **WARNING:** Do not charge the battery at ambient temperatures below 39°F (4°C) or above 104°F (40°C).

1. S’assurer que l’appareil est éteint. La pile ne se charge pas si le commutateur marche/arrêt (4) est en position de marche.
2. Glisser l’appareil dans le chargeur et brancher le chargeur dans une prise comme il est illustré. L’indicateur de charge s’allume.

- Laisser l’appareil se charger pendant au moins 4 heures lors de la charge initiale du bloc-piles. Durant la charge, le chargeur peut devenir chaud; ceci est tout à fait normal et ne présente aucun danger. Il n’est pas dangereux de laisser l’appareil connecté au chargeur indéfiniment. Le chargeur réduit automatiquement la consommation énergétique lorsque la charge est terminée.
- Le type de clignotement de DEL (ci-dessus) révèle le pourcentage de charge.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne pas charger la batterie à des températures ambiantes inférieures à 4 °C (39 °F) ou supérieures à 40 °C (104 °F).

---

1. Asegúrese de que el aparato esté apagado. La batería no se cargará si el interruptor de encendido/apagado (4) está en la posición de encendido.
2. Deslice el aparato en el cargador y enchufe este último en un tomacorriente como se muestra. El indicador de carga se encenderá.

- Deje el aparato cargándose durante 4 horas como mínimo para la carga inicial de la batería. Durante la carga, el cargador puede calentarse; esto es perfectamente normal y seguro. Es seguro dejar el aparato conectado al cargador indefinidamente. El cargador reduce automáticamente el consumo de energía cuando la carga se completa.
- Para determinar el porcentaje de carga, consulte los patrones LED que aparecen arriba.

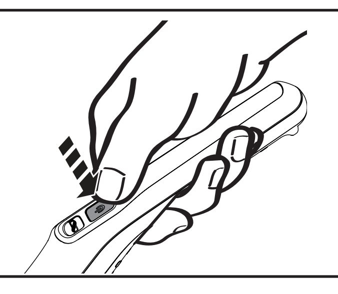
⚠ **ADVERTENCIA:** No cargue la batería a temperaturas ambientes inferiores 4 °C (39°F) o superiores a 40°C (104°F).

Use / Utilisation / Uso

Stick On / Off

Interrupteur marche/arrêt de l’aspirateur balai

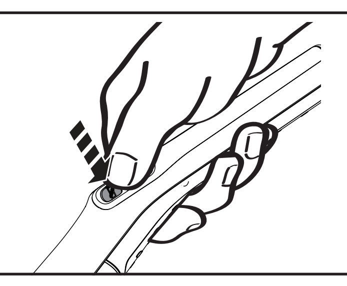
Encendido/Apagado de la barra



Rotary Brush On / Off

Interrupteur marche/arrêt de la brosse rotative

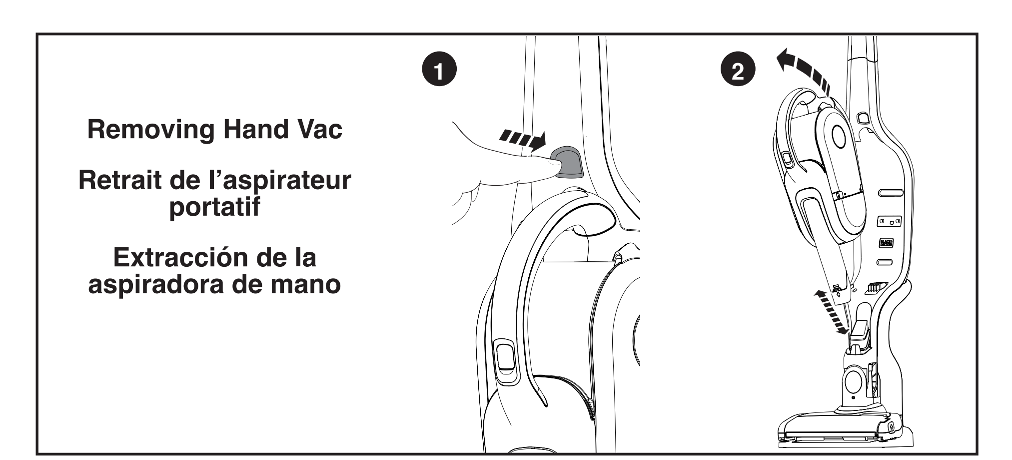
Encendido/Apagado del cepillo giratorio



Removing Hand Vac

Retrait de l'aspirateur portatif

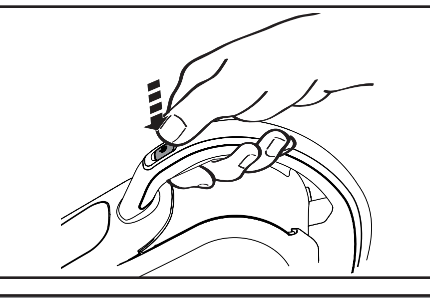
Extracción de la aspiradora de mano



Hand Vac On / Off

Interrupteur marche/arrêt de l'aspirateur portatif

Encendido/Apagado de la aspiradora de mano



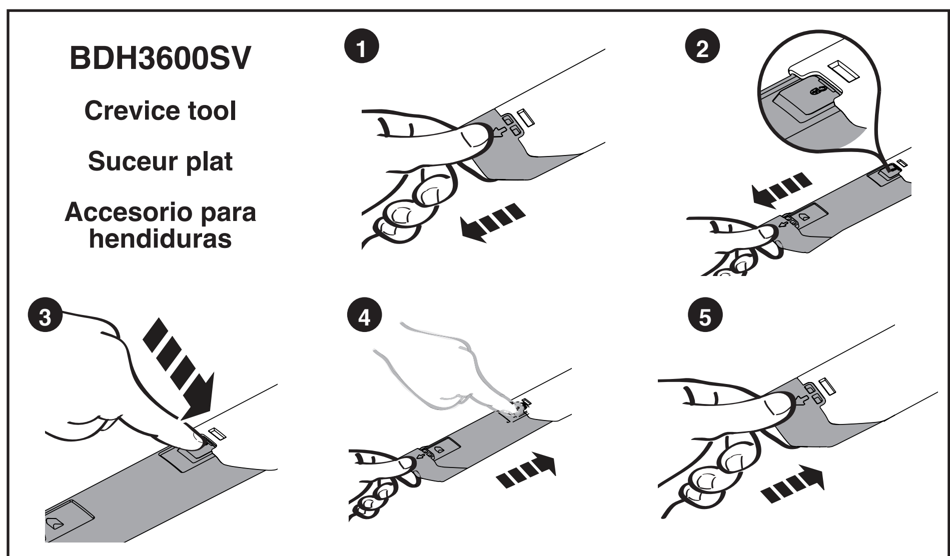
Accessories / Accessoires / Accesorios

BDH3600SV

Crevice tool

Suceur plat

Accesorio para hendiduras



The crevice tool (13) allows for vacuuming in narrow and hard to-reach places.

Le suceur plat (13) permet de passer l'aspirateur dans les espaces étroits et difficiles d'accès.

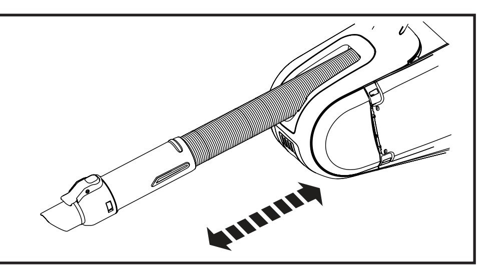
La herramienta para ranuras (13) permite aspirar en lugares estrechos y de difícil acceso.

BDH3610SV

Flexible nozzle

Embout flexible

Boquilla flexible

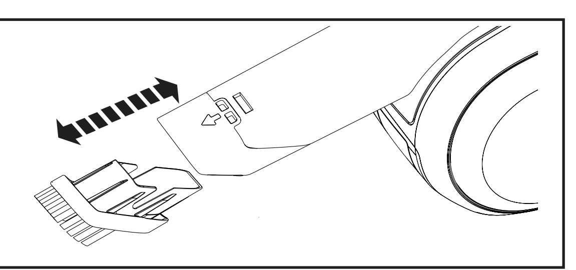


BDH3600SV

Brush

Brosse

Cepillo

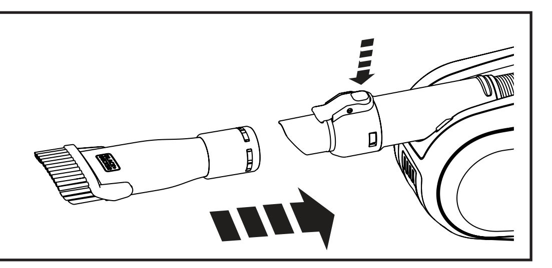


BDH3610SV

Attaching accessories

Fixation des accessoires

Instalación de accesorios



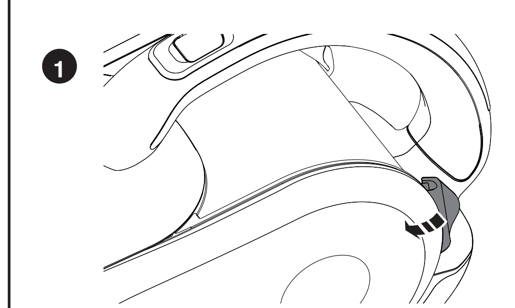
Emptying / Utilisation / Uso

⚠**WARNING: Projectile/Respiratory Hazard:** Never use the appliance without the filter. Optimum dust collection will only be achieved with a clean filter.

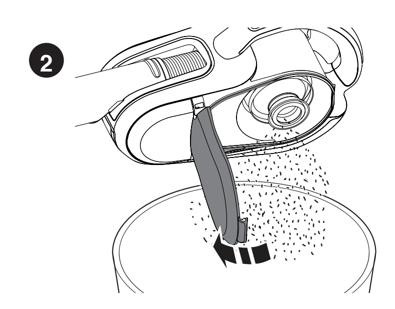
⚠**AVERTISSEMENT : Risques de projection/pour les voies respiratoires :** ne jamais utiliser l'appareil sans les filtres. Une aspiration optimale des poussières ne sera obtenue qu'avec des filtres propres.

⚠**ADVERTENCIA: Peligro de eyección/respiratorio:** Nunca utilice el aparato sin los filtros. Sólo se logrará una recolección de polvo óptima con filtros limpios.

1



2

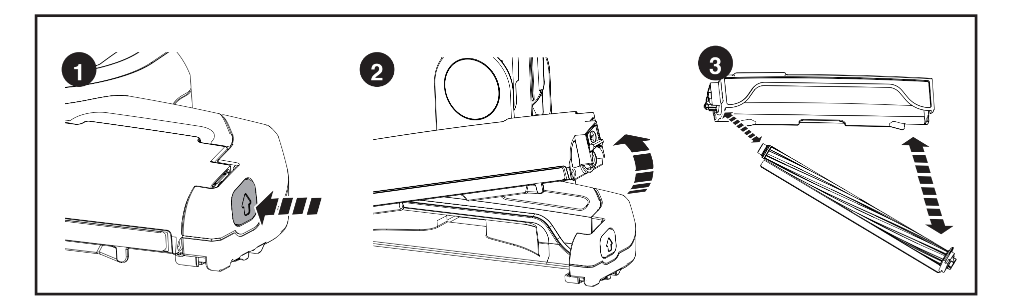


Tap to empty

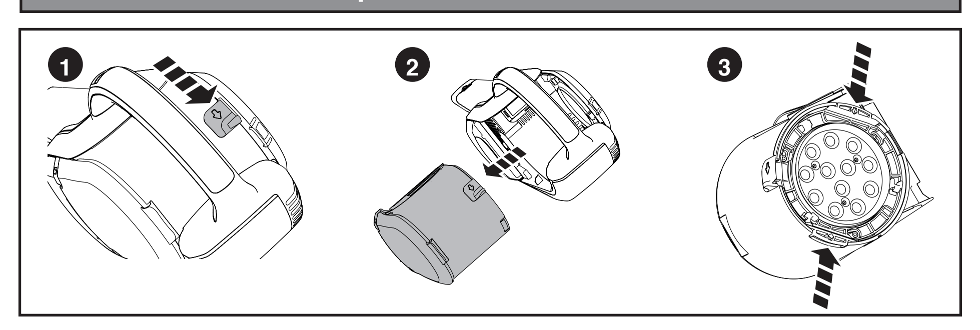
Taper pour vider

Golpee con suavidad para vaciar

Cleaning floor head / Cleaning cyclonic filter / Cleaning cyclonic filter



Cleaning cyclonic filter / Nettoyage du filtre cyclonique / Limpieza del filtro ciclónico



4

5

6

Tap to empty Taper pour vider
Golpee con suavidad para vaciar

7

8

Dry thoroughly before using
Bien sécher avant d'utiliser
Seque bien antes del uso.

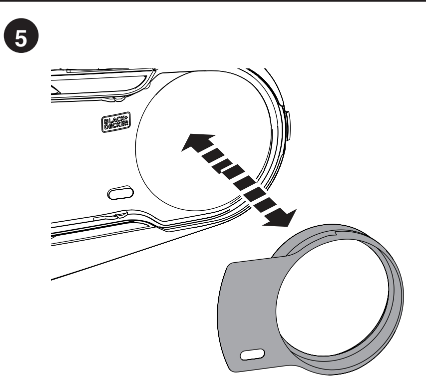
Cleaning exhaust filter / Nettoyage du filtre d'échappement / Limpieza del filtro de extracción

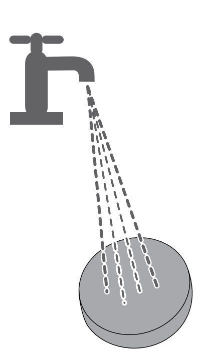
1

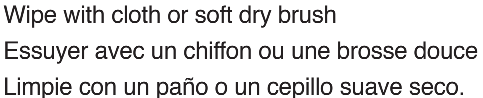
2

3

4






Wipe with cloth or soft dry brush
Essuyer avec un chiffon ou une brosse douce
Limpie con un paño o un cepillo suave seco.

Dry thoroughly before using
Bien sécher avant d'utiliser
Seque bien antes del uso.

⚠ CAUTION: Do not turn appliance on when dust bowl is removed.

- In order to keep the suction force optimized, the dust container and filters must be cleaned regularly.
- Reassemble after cleaning

Replacing the filter

The filters should be replaced every 6 to 9 months and whenever worn or damaged. Replacement cyclonic and exhaust filters are available from BLACK+DECKER. For a replacement filder, call: **1-800-544-6986**

⚠ MISE EN GARDE : Ne pas allumer l'appareil quand le réservoir à poussière est détaché.

- Pour maintenir au maximum la force d'aspiration, il est nécessaire de nettoyer régulièrement le contenant à poussière et les filtres.
- Réassembler après le nettoyage

Remplacement de filtre

Les filtres doivent être remplacés tous les 6 à 9 mois et chaque fois qu'ils sont usés ou endommagés. Des filtres cycloniques et d'échappement de rechange sont offerts par BLACK+DECKER. Pour remplacer un filtre, composer le : **1 800 544-6986**

⚠ PRECAUCIÓN: No encienda el aparato cuando se haya quitado el depósito para polvo.

- Para mantener la fuerza de succión optimizada, el depósito para polvo y los filtros deben limpiarse periódicamente.
- Vuelva a ensamblar después de la limpieza.

Reemplazo de los filtro

Los filtros deben reemplazarse cada 6 a 9 meses y siempre que estén gastados o dañados. Hay filtros ciclónicos y de extracción de repuesto disponibles en BLACK+DECKER. Para obtener un filtro de repuesto, llame al: **1-800-544-6986**.

MAINTENANCE

Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

IMPORTANT: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service personnel, always using identical replacement parts.

ACCESSORIES

⚠**WARNING:** The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

Recommended accessories for use with your tool are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call: **1-800-544-6986.**

The RBRC™ Seal

The RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the LI-ION battery (or battery pack) indicates that the costs to recycle the battery (or battery pack) at the end of its useful life have already been paid by BLACK+DECKER.
RBRC™ in cooperation with BLACK+DECKER and other battery users, has established programs in the United States to facilitate the collection of spent LI-ION batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the product to an authorized BLACK+DECKER service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center or RBRC™ for information on where to drop off the product.
RBRC™ is a registered trademark of the Rechargeable Battery Recycling Corporation.
NOTE: Batteries are integrated into the tool and should not be removed. To recycle, return the tool to an authorized BLACK+DECKER service center.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

SERVICE INFORMATION

All BLACK+DECKER Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the BLACK+DECKER location nearest you. To find your local service location, call: **1-800-544-6986** or visit **ww.blackanddecker.com**

TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warranties this product to be free from defects in material or workmanship for a period of two (2) years following the date of purchase, provided that the product is used in a home environment. This limited warranty does not cover failures due to abuse, accidental damage or when repairs have been made or attempted by anyone other than BLACK+DECKER and its Authorized Service Centers. A defective product meeting the warranty conditions set forth herein will be replaced or repaired at no charge in either of two ways:
The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for

exchanges. Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for its specific return policy regarding time limits for returns or exchanges. The second option is to take or send the product (prepaid) to a BLACK+DECKER owned or authorized Service Center for repair or replacement at BLACK+DECKER's option. Proof of purchase may be required. BLACK+DECKER owned and authorized service centers are listed online at **www.blackanddecker.com.**
This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest BLACK+DECKER Service Center. This product is not intended for commercial use, and accordingly, such commercial use of this product will void this warranty. All other guarentees, express or implied, are hereby disclaimed.
LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see the website for such information.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Possible Solution
• Unit will not start.	• Battery not charged.	• Check battery charging requirements.
• Battery will not charge.	• Charger not plugged in.	• Plug charger into a working outlet. Refer to "Important Charging Notes" for more details. • Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance. • Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
	• Surrounding air temperature too hot or too cold.	• Move charger and tool to a surrounding air temperature of above 40 degrees F(4.5°C) or below 105 degrees F (+40.5°C).
	• Switch left in on position.	• Ensure the on/off switch is in the off position.

For assistance with your product, visit our website **www.blackanddecker.com** for the location of the service center nearest you or call the BLACK+DECKER help line at **1-800-544-6986.**

FRANÇAIS

ENTRETIEN

N'utiliser qu'un détergent doux et un chiffon humide pour nettoyer l'outil. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.
IMPORTANT : pour garantir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et le réglage (autre que ceux énumérés dans ce mode d'emploi) doivent être réalisés par un centre de réparation autorisé ou tout autre centre de réparation professionnel, utilisant toujours des pièces de rechange identiques.

ACCESSOIRES

⚠ AVERTISSEMENT : l'utilisation de tout accessoire non recommandé avec cet outil pourrait s'avérer dangereuse.

Les accessoires recommandés pouvant être utilisés avec l'outil sont disponibles auprès de votre distributeur local ou centre de réparation autorisé. Pour tout renseignement concernant les accessoires, composer le : **1-800-544-6986.**

SCEAU RBRC™

RECYCLE RBRC Li-ion 1.800.822.8837

Le sceau SRPRC[MC] (Société de recyclage des piles rechargeables au Canada) apposé sur la pile au Li-Ion (ou sur le bloc-piles) indique que le coût de recyclage de cette pile (ou de ce bloc-piles) à la fin de sa vie utile a été payé par BLACK+DECKER. SRPRC[MC] en collaboration avec BLACK+DECKER et d'autres utilisateurs de piles ont établi aux États-Unis des programmes facilitant la cueillette des piles au Li-Ion déchargées. Contribuez à

protéger l’environnement et à conserver les ressources naturelles en retournant le produit à un centre de réparation autorisé BLACK+DECKER ou au détaillant de votre région pour qu’elles soient recyclées. On peut également communiquer avec le centre de recyclage ou SRPRC[MC] de la région pour savoir où déposer le produit. *SRPRC[MC] est une marque de commerce déposée de la Société de recyclage des piles rechargeables au Canada.*

REMARQUE : Les blocs-piles sont intégrés à l’outil et ne doivent pas être enlevés. Pour recycler, retourner l’outil à un centre de réparation BLACK+DECKER autorise

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. Cet appareil est conforme aux dispositions du paragraphe 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est régi par les deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas causer d’interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent d’en gêner le fonctionnement.

REMARQUE : ce matériel a été testé et a été déclaré conforme aux limites en vigueur concernant les dispositifs numériques de classe B, en vertu de la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Ce matériel produit, consomme et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s’il n’est pas installé et utilisé conformément aux directives qui l’accompagnent, il peut entraîner un brouillage nuisible des communications radio. Cependant, nous ne garantissons pas l’absence de brouillage dans tous les types d’environnement. Si, après avoir effectué une vérification en mettant l’appareil hors tension puis sous tension, l’utilisateur s’aperçoit que ce matériel provoque un brouillage nuisible à la réception des signaux de radio ou de télévision, il lui faudra essayer de corriger ce brouillage en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorienter ou repositionner l’antenne de réception.
- Éloigner le plus possible le matériel du récepteur.
- Brancher le matériel dans une prise électrique située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l’aide.

Tout changement ou toute modification à cet appareil qui n’est pas expressément approuvé par l’institution responsable de la conformité peut faire annuler le droit de l’utilisateur d’utiliser ce matériel. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

INFORMATION SUR LES RÉPARATIONS

Tous les centres de réparation BLACK+DECKER sont dotés de personnel qualifié en matière d’outillage électrique; ils sont donc en mesure d’offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Que ce soit pour un avis technique, une réparation ou des pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquer avec l’établissement BLACK+DECKER le plus près de chez vous. Pour trouver l’établissement de réparation de votre région, composer le numéro suivant : **1-800-544-6986** ou consulter le site **www.blackanddecker.com**

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit que le produit est exempt de défauts de matériau et de fabrication pendant deux(2) ans à partir de la date d’achat, à condition que le produit soit utilisé en milieu domestique. La présente garantie limitée ne couvre pas les défaillances provoquées par un abus, un dommage accidentel ou des réparations ou tentatives de réparations effectuées par toute autre personne que le personnel de BLACK+DECKER et de ses centres de réparation agréés. Un produit défectueux qui remplit les conditions stipulées par la présente garantie sera remplacé ou réparé sans frais d’une des deux façons suivantes :
La première façon consiste en un échange chez le détaillant où le produit a été acheté (à la condition que le magasin soit un détaillant participant).Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d’échange du détaillant. Une preuve d’achat peut être requise. Prière de vérifier la politique de retour du détaillant au sujet des délais impartis pour les retours ou les échanges.
La deuxième option est d’apporter ou d’envoyer le produit (en port payé) à un centre de réparation agréé ou à un centre de réparation BLACK+DECKER pour faire réparer ou échanger le produit, à la discrétion de BLACK+DECKER. Une preuve d’achat peut être requise. Les centres de réparation de BLACK+DECKER et les centres de réparation agréés sont répertoriés en ligne sur **www.blackanddecker.com**.
Cette garantie ne s’applique pas aux accessoires. Cette garantie accorde des droits légaux propres au propriétaire de l’outil. Ce dernier pourrait avoir d’autres droits selon l’État ou la province qu’il habite. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation

BLACK+DECKER le plus près. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. L'usage commercial de ce produit annule par conséquent cette garantie. Toutes autres garanties, expresses ou implicites, sont déclinées par la présente.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution possible
• L'appareil refuse de démarrer.	• Pile non chargée.	• Vérifier les exigences de charge pour la pile.
• La pile ne se charge pas.	• Chargeur non branché.	• Brancher le chargeur dans une prise qui fonctionne. Se reporter à « Remarques importantes de chargement » pour plus de renseignements.
		• Vérifier le courant à la prise en branchant une lampe ou un autre appareil électrique.
		• Vérifier si la prise est reliée à un interrupteur de lumière qui la met hors tension lorsque vous éteignez les lumières.
	• Température ambiante trop chaude ou trop froide.	• Déplacer le chargeur et l'outil à une température ambiante de plus de 4.5 °C (40 °F) ou sous les 40.5 °C (105 °F).
	• Faire glisser l'interrupteur vers la gauche, en position de marche.	• S'assurer que l'interrupteur marche/arrêt est en position d'arrêt.

Pour de l'aide avec l'outil, consulter notre site Web **www.blackanddecker.com** pour l'emplacement du centre de réparation le plus près ou communiquer avec l'assistance BLACK+DECKER au **1-800-544-6986.**

ESPAÑOL

MANTENIMIENTO

Para limpiar la herramienta, sólo utilice jabón suave y un paño húmedo. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

IMPORTANTE: Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (los que no estén enumerados en este manual) deben ser realizados por los centros de mantenimiento autorizados u otro personal de mantenimiento calificado, y siempre deben utilizarse piezas de repuesto idénticas.

ACCESORIOS

⚠ ADVERTENCIA: El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.

Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles en su distribuidor local o en el centro de mantenimiento autorizado. Si necesita asistencia en relación con los accesorios, por favor llame al: **1-800-544-6986**

EL SELLO RBRC™

RECYCLE RBRC Li-ion 1.800.822.8837

El sello RBRC™ (Corporación de reciclado de baterías recargables) que se encuentra sobre la batería de LI-ION (o paquete de baterías) indica que los costos para reciclar la batería (o el paquete de baterías) al final de su vida útil ya han sido pagados por BLACK+DECKER. RBRC™ en cooperación con BLACK+DECKER y otros usuarios de baterías, ha establecido programas en los Estados Unidos para facilitar la recolección de baterías de LI-ION ya usadas. Ayude a proteger nuestro medio ambiente y a conservar los recursos naturales al devolver el producto a un centro de mantenimiento BLACK+DECKER autorizado o a su comerciante minorista para que sean recicladas. También puede comunicarse con el centro de reciclado local o RBRC™ para obtener información sobre dónde dejar el producto. *RBRC™ es una marca comercial registrada de la Corporación de reciclado de baterías recargables.*

NOTA: Las baterías están integradas en la herramienta y no deben quitarse. Para reciclarlas, devuelva la herramienta a un centro de mantenimiento autorizado de BLACK+DECKER.

Este aparato digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003. Este mecanismo cumple con la parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este mecanismo posiblemente no cause interferencia perjudicial; y (2) este mecanismo puede aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría provocar una operación no deseada.

NoTA: Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para dispositivo digital Clase B, según la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía en frecuencia de radio y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, el usuario debe tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente sobre un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar al vendedor o pedir la ayuda de un técnico en radio y televisión con experiencia.

INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO

Todos los Centros de servicio de Black & Decker cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de servicio de BLACK+DECKER más cercano a su domicilio. Para ubicar su centro de servicio local, llame al **1-800-544-6986** o visite nuestro sitio **www.blackanddecker.com.**

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Black & Decker (U.S.) Inc. garantiza que este producto está libre de defectos de material o mano de obra durante un período de dos (2) años desde la fecha de compra, siempre y cuando el producto se utilice en un entorno doméstico. Esta garantía limitada no cubre contra fallas debidas a mal uso, daño accidental o cuando se han realizado o intentado reparaciones por parte de cualquier otra persona ajena a BLACK+DECKER y sus centros de mantenimiento autorizados. Un producto defectuoso que cumple con las condiciones de la garantía establecidas en el presente documento será remplazado o reparado sin costo de una dos maneras:

La primera, que únicamente dará lugar a intercambios, consiste en devolver el producto al comerciante minorista donde fue comprado (siempre y cuando la tienda sea un comerciante minorista participante). Las devoluciones deben realizarse dentro del período establecido en la política para intercambios del comerciante minorista. Es posible que se requiera el comprobante de compra. Consulte al comerciante minorista sobre su política específica de devoluciones con respecto a los límites de tiempo para devoluciones o intercambios.

La segunda opción es llevar o enviar (pagado por adelantado) el producto a un centro de mantenimiento de propiedad o con autorización de BLACK+DECKER para su reparación o remplazo a discreción de BLACK+DECKER. Es posible que se requiera un comprobante de compra. Los centros de mantenimiento de propiedad o con autorización de BLACK+DECKER se indican en línea en **www.blackanddecker.com**.

Esta garantía no se aplica a los accesorios. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que varían de un estado a otro. En caso de que tenga alguna pregunta, comuníquese con el gerente del centro de mantenimiento de BLACK+DECKER más cercano a usted. Este producto no está diseñado para uso comercial y, en consecuencia, dicho uso comercial de este producto anulará la garantía. Por medio del presente documento, se declina la responsabilidad de todas las demás garantías, explícitas o implícitas.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a productos vendidos en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, consulte la información de garantía específica del país contenida en el empaque, llame a la compañía local o visite el sitio web para obtener dicha información.

DETECCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución posible
• La unidad no enciende.	• La batería no carga.	• Verifique los requisitos de carga de la batería.
• La batería no carga.	• El cargador no está enchufado.	• Enchufe el cargador en un tomacorriente que funcione. Para conocer más detalles, consulte “Notas importantes sobre la carga”. • Compruebe la corriente en el tomacorriente enchufando una lámpara u otro aparato. • Verifique si el tomacorriente está conectado a un interruptor que corta la energía cuando usted apaga la luz.
	• Temperatura ambiental demasiado caliente o demasiado fría.	• Mueva el cargador y la herramienta a un ambiente con una temperatura superior a 4.5 °C (40 °F) o inferior a 40.5 °C (105 °F).
	• Se dejó el interruptor en posición de encendido.	• Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de apagado.

Solamente para Propósitos de México
Para conocer la ubicación del centro de servicio más cercano a fin de recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio Web **www.blackanddecker.com.mx** o llame a la línea de ayuda BLACK+DECKER al **01 800 847 2309/01 800 847 2312.**

· GARANTÍA BLACK+DECKER · BLACK+DECKER WARRANTY
. SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO

Distributor Name · ***Sello firma del distribuidor***

Date of purchase · ***Fecha de compra*** ***Invoice No. · No. de factura***

PRODUCT INFOMATION · *IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO*

Cat. No. · ***Catalogo ó Modelo*** ***Serial Number · No. de serie***

Name · ***Nombre*** ***Last Name · Apellido***

Address · ***Dirección***

City · ***Ciudad*** ***State · Estado***

Postal Code · ***Código Postal*** ***Country · País***

Telephone · ***No. Teléfono***

2 AÑOS DE GARANTIA
Este producto cuenta con dos años de garantía a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto de su funcionamiento, así como cualquier falla debido a materiales empleados para su fabricación ó mano de obra defectuosa.
Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente incluyendo la mano de obra, esta incluye los gastos de trasportación erogados para lograr cumplimiento de esta garantía en los domicilios diversos señalados. Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto. Nos comprometemos a entregar el producto en un lapso no mayor a 30 días hábiles contados a partir de la fecha de recepción del mismo en nuestros talleres de servicio autorizados.

ESTA GARANTIA NO APLICA CUANDO:
El producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.El producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña.
El producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por nosotros.

Importador: Black & Decker S.A. de .C.V
Bosque de Cidros Acceso Radiatas No.42
3ra.Seccion de Bosques de las lomas
C.P.05120, Mexico, D.F.
Tel: (01 55) 5326 7100

Grupo Realsa en herramientas, S.A. de C.V.
Súper Manzana 69 MZ.01 Lote 30
(Av. Torcasita)
Col. Puerto Juárez
Cancún, Quintana Roo
Tel. 01 998 884 72 27

Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.
16 de Septiembre No. 6149
Col. El Cerrito
Puebla, Puebla, Tel. 01 222 264 12 12

Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.
Ejército Mexicano No. 15
Col. Ejido 1ro. de Mayo
Boca del Rio, Veracruz
Tel. 01 229 167 89 89

Servicio de Fabrica BLACK+DECKER, S.A. de C.V.
Lázaro Cardenas No. 18
Col. Obrera
Distrito Federal, Tel. 55 88 95 02

Representaciones Industriales Robles, S.A. de C.V.
Tezozomoc No. 89
Col. La Preciosa
Distrito Federal, Tel. 55 61 86 82

Gpo. Comercial de Htas. y Refacciones de Occidente, S.A. de C.V.
Av. La Paz No. 1779
Col. Americana, S. Juaréz
Guadalajara, Jalisco
Tel. 01 33 38 25 69 78

Herramientas y Equipos Profesionales
Av. Colón 2915 Ote.
Col. Francisco I. Madero
Monterrey, Nvo. León
Tel. 01 81 83 54 60 06

Htas. Portátiles de Chihuahua, S.A. de C.V.
Av. Universidad No. 2903
Col. Fracc. Universidad
Chihuahua, Chihuahua
Tel. 01 614 413 64 04

Fernando González Armenta
Bolivia No. 605
Col. Felipe Carrillo Puerto
Cd. Madero, Tamaulipas
Tel. 01 833 221 34 50

Perfiles y Herramientas de Morelia
Gertrudis Bocanegra No. 898
Col. Ventura Puente
Morelia, Michoacán
Tel. 01 443 313 85 50

Enrique Robles
Av. de la Solidaridad No. 12713
Col. La Pradera
Irapuato, Guanajuato
Tel. 01 462 626 67 39

Hernández Martinez Jeanette
Prolongación Corregidora Nte. No. 1104
Col. Arboledas
Queretaro, Qro.
Tel. 01 442 245 25 80

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL 01 800 847 2309 o 01 800 847 2312.

Imported by
Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A.

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F
TEL. (01 55) 5326 7100
01 800 847 2309/01 800 847 2312



Catalog Nos. BDH3600SV, BDH3610SV PRINTED IN CHINA
 FORM NO. 90616683 September 2014